

### **Ole Reimer**

## Translator, proofreader, and freelance writer

& professional musician, music teacher, project leader and cultural promoter

### Email: Olereimer@pm.me

### Link to Proz profile

Skype: live:Olereimer

Phone/Whatsapp: +45 26359671 Webpage: <u>Earforwords.com</u>

**CAT-tools:** Trados, XTM, Cafetran and others. Office, Adobe. Aegisub, Subtitle Edit. Hindenburg, Studio One.

- **Language pairs: English to Danish, Spanish to Danish** Translation, proofreading, review, editing, subtitling, MTPE, transcription, transcreation
  - Danish writer with broad experience and understanding of subjects. With my passion and knowledge of written Danish, you will receive eloquent and accurate Danish translations based on your client's needs.
  - Strong communication skills and a precise understanding of how your target audience perceives the Danish language.
  - I conduct thorough research with great enthusiasm, and I am a language nerd.
  - You can rest assured that your deadlines will be met. As a freelancer, I am flexible with my time and can work at odd hours and holidays.

# "Ole is such a great professional!! It was a pleasure to work with him." Translatium.com, July 2023. (Proz.com)

I have worked with several Translation Agencies long-term, doing tasks for established companies in fields such as revising their marketing material, translocalization, real estate, food labels, gambling sites, inquiries, manuals, etc. We are talking about both smaller companies and worldwide brands.

# As a writer:

Articles in <u>Jyllands-Posten</u> (Denmark's largest newspaper), prominent Danish magazines such as Femina, Psykologi-Bladet, Heartcore and international Al Jazeera in English.

<u>A book published</u> in 2023 and several booklets, text for cultural events and exhibitions, project descriptions for fundraising, and press releases.

#### Subtitles and podcasts:

2023-present: Freelance subtitling and timecoding, Ollang.

2023-present: Subtitles for promotion videos.

2022-present: Editing and mixing of 100+ podcasts. Available on Spotify and other platforms

#### EDUCATION

2000-2006 Education: Master's in music education from Lunds Universitet in Sweden, 2006

2010-2013: Spanish and Latin-American Studies, Syddansk Universitet, Denmark, 2011-13

#### **PROFESSIONAL EXPERIENCE**

**2005-2023**: Music teacher in the Copenhagen School of Music, "Københavns Kommunes Musikskole". Also, extensive teaching in other schools, workshops etc.

**2021-23:** Book release. Portraits from Freetown Christiania. Podcasts and transcribing, editing. Exhibition and events. <u>See the book here.</u>

**2022-** Proofreading and cooperation with "GN Korrektur", Denmark. Working with experienced and well-renowned colleague Gustav Henningsen. Books, articles. Please visit our <u>website</u> for more information.

**2020-2021** Projectleader: "Young artist – what do you dream about", for young upcoming artists from Denmark, Sweden, and Greenland. With support from Nordisk Kulturfond in Greenland, NAPA.

**2021-2022** "Muxe – Mexicos third gender". Transcribing, translating from Spanish to Danish, proofreading, editing. Interviews in Mexico. Articles in Danish magazines Femina and Heartcore, and exhibitions.

**2022-2023** "Siulit, Ancestors". In collaboration with photographer Shazia Khan. Transcribing, editing, podcasts, sound editing. Exhibitions. 50-page booklet.

# More about me:

As a musician, I have toured most of the world. It has given me an international outlook and broadened my understanding of different cultures. For example, my tour schedule for 2023: Egypt, the UK, Spain, Norway, Germany, Belgium, The Netherlands, Mexico, Finland.

I spend several months in Mexico every year.

I grew up in a family of teachers for generations. Both my parents were Danish teachers. Good language, communication and learning about new subject areas have always come naturally to me.